
Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario | 10 de octubre, 2021

GUÍA PARA LA MISA

Saint William Catholic Church • st-william.org



Preludio – La Barca en la Playa

Estrofas

1. La bar - ca en la pla - ya, los re - mos al sol,
 2. Sen - tí su mi - ra - da, me ha - bló al co - ra - zón,
 3. Re - mé mar a - den - tro, re - ma - mos los dos,
 4. El vien - to en con - tra, el sol se o - cul - tó,

1. Je - sús pro - cla - ma - ba el Rei - no de Dios.
 2. Je - sús me de - cí - a: Se - rás pes - ca - dor;
 3. por me - ta, los cie - los, por vien - to, el a - mor;
 4. lle - gó la tor - men - ta, la no - che lle - gó;

1. Y en la a - re - na, en la a - re -
 2. de los hom - bres, de los hom -
 3. y en lo al - to, en lo al -
 4. y en la bar - ca, en la bar -

1. na, en la a - re - na, a - llí es - ta - ba
 2. bres, de los hom - bres se - rás ser - vi -
 3. to, en lo al - to, la Ma - dre de
 4. ca, en la bar - ca re - ma - ba el Se -

1. yo. Y en la a - re - na, en la a -
 2. dor; de los hom - bres, mi - sio -
 3. Dios. Y en lo al - to, en lo
 4. ñor; y en la bar - ca, en la

1. re - na, en la a - re - na el Se -
 2. ne - ro, mi - sio - ne - ro del
 3. al - to, en lo al - to, la
 4. bar - ca, en la bar - ca re -

1 *a la Estrofa 2* 2-4

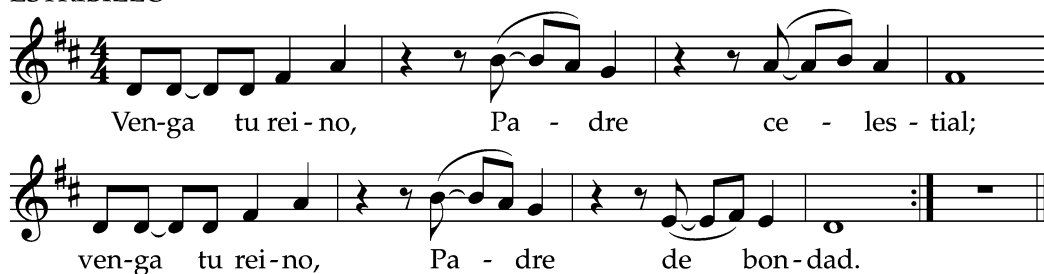
1. ñor me lla - mó.
 2. Rei - no de Dios.
 3. Ma - dre de Dios.
 4. ma - ba mi a - mor.

© 1989, Carmelo Erdozáin. Derechos reservados.
 Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

RITOS INICIALES

Entrada – Venga Tu Reino

ESTRIBILLO



Ven-ga tu rei-no, Pa - dre ce - les - tial;
ven-ga tu rei-no, Pa - dre de bon-dad.

ESTROFAS



1. So - mos tu pue - blo, oh Dios de a - mor.
2. Tu vo - lun - tad que se ha - ga a - quí
3. Tu luz e - ter - na se - rá el gui - ar
4. Y a no - so - tros jus - ti - cia ven - drá.

Al Estribillo

1. So - mos tus hi - jos, oh Rey om - ni - po - ten - te._____
2. en la____ tie - rra, oh To - do - po - de - ro - so._____
3. de nues - tras vi - das, Se - ñor de com - pa - sión._____
4. Tú siem - pre rei - nas con paz_ y ver - dad._____

Lorenzo Florián
Texto y música © 2000, WLP

Gloria

Estribillo



Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz
a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

Estrofa 1



1. Por tu in - men - sa glo - ria te a - la - ba - mos,
1. te ben - de - ci - mos, te a - do - ra - mos, te glo - ri - fi -
1. ca - mos, te da - mos gra - cias, Se - ñor Dios,
1. Rey ce - les - tial, Dios Pa - dre to - do - po - de - ro - so.
al Estribillo
1. Se - ñor, Hi - jo ú - ni - co, Je - su - cris - to.

Estrofa 2



2. Se - ñor Dios, Cor - de - ro de Dios,
2. Hi - jo del Pa - dre; tú que qui - tas el pe -
2. ca - do del mun - do, ten pie - dad de no -

2. so - tros; tú que qui - tas el pe - ca - do del

2. mun - do, a - tien - de nues - tra sú-pli-ca;

2. tú que es-tás sen - ta - do a la de - re - cha del

2. Pa - dre, ten pie - dad de no - so-tros; *al Estribillo*

Estrofa 3

3. Por - que só - lo tú e - res San - to,

3. só - lo tú Se - ñor, só - lo

3. tú Al - tí - sí-mo, Je - su -

3. cris - to, con el Es - pí - ri - tu San - to

3. en la glo - ria de Dios Pa - dre. *al Estribillo*

LITURGIA DE LA PALABRA

Primera Lectura

Sabiduría 7:7-11

Supliqué y se me concedió la prudencia;
invoqué y vino sobre mí el espíritu de sabiduría.

La preferí a los cetros y a los tronos,
y en comparación con ella tuve en nada la riqueza.
No se puede comparar con la piedra más preciosa,
porque todo el oro, junto a ella, es un poco de arena
y la plata es como lodo en su presencia.

La tuve en más que la salud y la belleza;
la preferí a la luz, porque su resplandor nunca se apaga.
Todos los bienes me vinieron con ella;
sus manos me trajeron riquezas incontables.

Sá - cia - nos de tu mi - se - ri - cor - dia, Se - ñor, y to - da nues - tra
 Fill us with your love, O Lord, O Lord, and we will

vi - da se - rá a - le - grí - a, se - rá a - le - grí - a, Se - ñor.
 sing, and we will sing, and we will sing for joy!

Teach us to number our days,
 that we may gain wisdom of heart.
 Turn back, O LORD! How long?
 Show pity to your servants. *R.*

At dawn, fill us with your merciful love;
 we shall exult and rejoice all our days.
 Give us joy for the days of our affliction,
 for the years when we looked upon
 evil. *R.*

Let your deed be seen by your servants,
 and your glorious power by their
 children.

Let the favor of the Lord our God be
 upon us;
 give success to the work of our hands.
 O give success to the work of our
 hands. *R.*

Enseñanos a calcular nuestros años,
 para que adquiramos un corazón
 sensato.
 Vuélvete, Señor, ¿hasta cuando?
 Ten compasión de tus siervos. *R.*

Por la mañana sacianos de tu
 misericordia,
 y toda nuestra vida sera alegría y
 júbilo.

Danos alegría, por los días en que nos
 afligiste,
 por los años en que sufrimos
 desdichas. *R.*

Que tus siervos vean tu acción
 y sus hijos tu gloria.
 Baje a nosotros la bondad del Señor
 y haga prósperas las obras de nuestras
 manos. *R.*

Text: Refrain, *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL; verses, *The Revised Grail Psalms*, © 2010, Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.; respuesta y estrofas, *Leccionario, Edición Hispanoamérica*, © 1970, 1972, Conferencia Episcopal Española
 Music: Respuesta/Refrain, John Schiavone, © 2004, GIA Publications, Inc.

Hermanos: La palabra de Dios es viva, eficaz y más penetrante que una espada de dos filos. Llega hasta lo más íntimo del alma, hasta la médula de los huesos y descubre los pensamientos e intenciones del corazón. Toda creatura es transparente para ella. Todo queda al desnudo y al descubierto ante los ojos de aquel a quien debemos rendir cuentas.

Aclamación del Evangelio

Mateo 5:3

*Cantor, then all:
Primero el cantor, luego todos:*



Al - le - lú - ia, al - le - lú - ia, al - le - lú - ia.
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

Music: Chant Mode VI; acc. by Richard Proulx

☩ Dichosos los pobres de espíritu,
porque de ellos es el Reino de los cielos.

En aquel tiempo, cuando salía Jesús al camino, se le acercó corriendo un hombre, se arrodilló ante él y le preguntó: “Maestro bueno, ¿qué debo hacer para alcanzar la vida eterna?” Jesús le contestó: “¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno sino sólo Dios. Ya sabes los mandamientos: *No matarás, no cometerás adulterio, no robarás, no levantarás falso testimonio, no cometerás fraudes, honrarás a tu padre y a tu madre*”.

Entonces él le contestó: “Maestro, todo eso lo he cumplido desde muy joven”. Jesús lo miró con amor y le dijo: “Sólo una cosa te falta: Ve y vende lo que tienes, da el dinero a los pobres y así tendrás un tesoro en los cielos. Después, ven y sígueme”. Pero al oír estas palabras, el hombre se entristeció y se fue apesadumbrado, porque tenía muchos bienes.

Jesús, mirando a su alrededor, dijo entonces a sus discípulos: “¡Qué difícil les va a ser a los ricos entrar en el Reino de Dios!” Los discípulos quedaron sorprendidos ante estas palabras; pero Jesús insistió: “Hijitos, ¡qué difícil es para los que confían en las riquezas, entrar en el Reino de Dios! Más fácil le es a un camello pasar por el ojo de una aguja, que a un rico entrar en el Reino de Dios”.

Ellos se asombraron todavía más y comentaban entre sí: “Entonces, ¿quién puede salvarse?” Jesús, mirándolos fijamente, les dijo: “Es imposible para los hombres, mas no para Dios. Para Dios todo es posible”.

Entonces Pedro le dijo a Jesús: “Señor, ya ves que nosotros lo hemos dejado todo para seguirte”.

Jesús le respondió: “Yo les aseguro: Nadie que haya dejado casa, o hermanos o hermanas, o padre o madre, o hijos o tierras, por mí y por el Evangelio, dejará de recibir, en esta vida, el ciento por uno en casas, hermanos, hermanas, madres, hijos y tierras, junto con persecuciones, y en el otro mundo, la vida eterna”.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Ofertorio – Felices

Estrofas



1. Fe - li - ces los po - bres de es - pí - ri - tu,
2. Fe - li - ces los que por la paz tra - ba - jan,
3. Fe - li - ces sean los mi - se - ri - cor - dio - sos,
4. Fe - li - ces los man - sos y pa - cien - tes,



1. por - que de e - llos es el Rei - no de los Cie - los.
2. ¿ los hi - jos de Dios se - rán lla - ma - dos.
3. por - que e - llos ob - ten - drán mi - se - ri - cor - dia.
4. pues en he - ren - cia po - see - rán la tie - rra.



1. Fe - li - ces los que su - fren, — los que llo - ran,
2. Fe - li - ces los ham - brien - tos — de jus - ti - cia,
3. Fe - li - ces sean los lim - pios de co - ra - zón,
4. Fe - li - ces si por mí son ca - lum - nia - dos,



1. por - que re - ci - bi - rán paz y con - sue - lo. (a la Estrofa 2)
2. pues to - dos e - llos que - da - rán sa - cia - dos. (al Estribillo)
3. por - que ve - rán a Dios, ve - rán su glo - ria. (a la Estrofa 4)
4. los re - com - pen - sa - ré con vi - da e - ter - na. (al Estribillo)

Estribillo

Sean fe - li - ces, sean di - cho-sos, mués-tren-se siem-pre go -

zo-sos; si por mí son per-se - gui-dos yo los re - com-pen-sa -

ré. Sean fe - li - ces, sean di - cho-sos, mués-tren-se siem-pre go -

zo-sos; ca-da jn-stan - te con us - te-des es - ta - ré.

Letra: De Mateo 5, 3–12. Letra y música © 1997, Santiago Fernández. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

Aclamación del Prefacio - Santo

San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,
Dios del U - ni - ver - so. Lle-nos es - tán el
cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.
Ho - san - na en el cie - lo. Ho -
san - na en el cie - lo. *Fin*
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor. *al§*

Letra del *Misal Romano* © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: US Conference of Catholic Bishops. Con las debidas licencias Música © 2000, 2010, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Aclamación Memorial y Amén



A-nun - cia-mos tu muer-te, pro-cla-ma-mos tu re-su-rrec-ción.



¡Ven, Se-ñor Je - sús! ¡Ven, Se-ñor Je - sús!

Letra: *Misal Romano* © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: US Conference of Catholic Bishops. Con las debidas licencias. Música: © 2000, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.



A - mén, a - mén. A - mén, a - mén.

Música © 2000, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Fracción del Pan – Cordero de Dios

Cor - de - ro de Dios, que

qui - tas el pe - ca - do del mun - do,

1, 2
ten pie - dad, ten pie - dad, ten pie -

dad de no - so - tros.

Final
da - nos la paz, da - nos la paz,

da - nos la paz, da - nos la paz.

Música © 2000, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Comunión – Pan de Vida y Tomado de la Mano

Estrofa 1

1. Yo soy el Pan de Vi - da. El que ven -

1. ga a mí no ten - drá ham - bre; ni

1. sed, el que cre - a en mí.

Estribillo

Pan de Vi - da; da - nos siem - pre de_e - se pan.

Tú_e - res el Pan de Vi - da: da - nos siem - pre de_e - se

1-3 a las Estrofas Final

pan. pan. Tú_e - res el Pan de Vi - da: da - nos

siem - pre de_e - se pan.

Estrofa 2

2. El que co - ma de_es - te pan vi - vi - rá

2. pa - ra siem - pre. El pan que yo les da -

2. ré es mi cuer - po, vi - da del mun - do. al Estribillo

Estrofa 3

3. El que co - ma de mi car - ne y be - ba

3. de mi san - gre vi - ve de vi - da e -

3. ter - na y yo lo re - su - ci - ta - ré.

al Estribillo

Letra: De Juan 6, 34. 51. 54; 11, 25. Letra y música © 1989, OCP Publications. Derechos reservados.

Estrofa 4

4. Yo soy la re - su - rrec - ción. Yo

4. soy la vi - da. To - do el que cre - a en

4. mí, aun - que mu - rie - ra, vi - vi - rá.

al Estribillo

Salida – Ven y Sígueme

Estribillo

Ven y sí - gue - me, de - ja lo que tie - nes, re - par - te ya tus
 bie - nes, no mi - res pa - ra a - trás. Ven y sí - gue - me,
 que mi yu - go es bue - no, y mi car - ga li - via - na,
 nue - va vi - da en mí ten - drás. drás.

Estrofas

1. Por nom - bre me has lla - ma - do, tú me in - vi -
 2. Me o - fre - ces a - gua vi - va, mi sed co -
 3. Se - ñor, he de - ci - di - do con - ti - go

1. tas, Je - sús, a se - guir - te los pa - sos
 2. no - ces bien; Se - ñor da - dor de vi - da,
 3. ca - mi - nar; tu fuer - za ne - ce - si - to

al Estribillo

1. por tus sen - de - ros de paz y luz.
 2. re - nue - va mi co - ra - zón tam - bién.
 3. pa - ra se - guir - te sin re - gre - sar.

Front cover artwork – Jesus and the rich young ruler, Armenian icon

All music in this worship aid reprinted with permission under the following license: OneLicense.net # A-719670